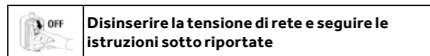


ITA
PREDISPOSIZIONE E MONTAGGIO APPARECCHI



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO Miled Evo
La famiglia Miled Evo è composta da apparecchi già pronti al montaggio, e che richiedono la predisposizione di forature di diametri diversi in funzione dell'articolo scelto, come riportato sull'etichetta prodotto (XXX) in controsoffitti di spessore 2-35mm.

CABLAGGIO ELETTRICO
Per il cablaggio elettrico del gruppo di alimentazione alla rete di alimentazione utilizzare esclusivamente cavi del tipo indicato nelle Note Generali, usufruendo della morsetteria tripolare ad innesto rapido fornita in dotazione.

Avvertenza il gruppo di alimentazione deve essere posizionato a lato dell'apparecchio, ad una distanza minima indicata nelle Note Generali o nelle istruzioni a corredo dei gruppi di alimentazione indipendenti.

Il driver di alimentazione fornito in abbinamento all'apparecchio a LED è appositamente studiato per massimizzarne le prestazioni. Esso soddisfa le norme di sicurezza IEC 61347 e prestazionali IEC 62384, nonché quelle di compatibilità elettromagnetica cogenti.

È vietato l'uso di driver alternativi salvo specifiche deroghe rilasciate esclusivamente dall'Ufficio tecnico della Reggiani SpA Illuminazione.

CABLAGGIO TIPO Z
Il cablaggio tra LED e DRIVER è di tipo Z, quindi il cavo flessibile di questo apparecchio non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere reso al costruttore.

CABLAGGIO ELETTRICO



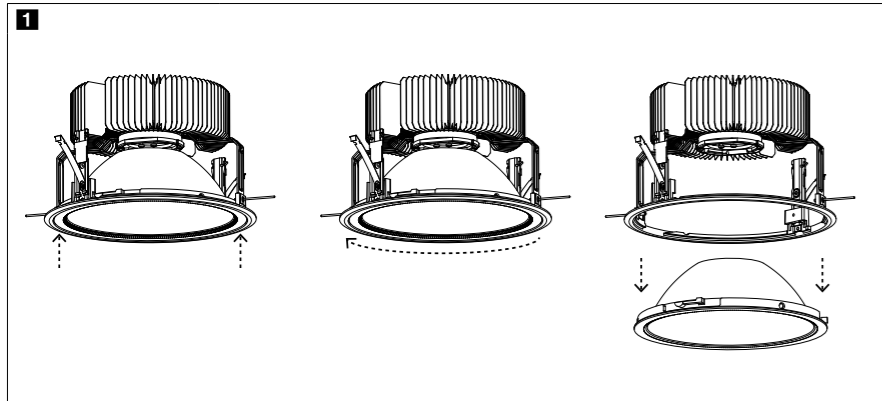
MONTAGGIO APPARECCHIO
Eseguito il cablaggio elettrico, prima di procedere al fissaggio dell'apparecchio al controsoffitto, rimuovere la ghiera reggi vetro (Fig.1).

N.B. La ghiera deve essere ruotata in senso orario per lo sgancio ed antiorario per l'aggancio.

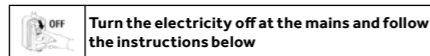
Successivamente procedere all'inserimento nel controsoffitto ed al fissaggio dell'apparecchio mediante le mollarblock come sotto riportato:

(Fig.2) Inserire il proiettore nel foro d'incasso
(Fig.3) Abbassare con le mani l'astina in metallo per ancorare Mollarblock
(Fig.4) Reinserrire all'interno l'astina in metallo flessibile

La rimozione dell'apparecchio richiede l'uso dell'accessorio di sgancio fornito in dotazione che deve essere inserito nell'interstizio tra ghiera e mollarblock e poi spinto verso l'alto fino ad ottenere lo sgancio della molla (Fig.5).



ENG
PREPARATION AND ASSEMBLY OF THE LUMINAIRES



ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR Miled Evo
The Miled Evo line consists of luminaires ready for mounting, requiring the preparation of different size cut-outs in 2-35 mm thick false ceilings (depending on the item selected), as specified on the product label (XXX).

WIRING
When wiring the driver to the mains power, only use the wires indicated in the General Notes. Use the quick-fit, three-pole terminal block supplied.

Caution the driver must be positioned on the side of the luminaire, at the minimum distance indicated in the General Notes or in the instructions accompanying the independent drivers.

The driver supplied with the LED luminaire is specially designed to maximise performance. It conforms to safety requirements (IEC 61347), and performance requirements (IEC 62384), as well as to electromagnetic compatibility requirements in force.

Unless the Reggiani SPA Illuminazione engineering department issues specific authorisation, use of other drivers is prohibited.

Z-CONNECTION
The wiring between the LED and the DRIVER is a Z-connection, so the flexible cable of this luminaire cannot be replaced. If the cable is damaged, the luminaire must be returned to the manufacturer.

WIRING



LUMINAIRE ASSEMBLY
After the wiring is connected, before attaching the luminaire to the false ceiling, remove the safety glass retaining ring (Fig.1).

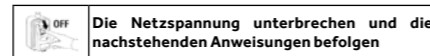
N.B. The retaining ring must be turned clockwise to unlock and anticlockwise to lock.

Then fit the luminaire into the false ceiling and use the Mollarblock system to fix it in place, as shown below:

(Fig.2) Fit the projector into the cut-out
(Fig.3) Pull down the metal rod to fix Mollarblock
(Fig.4) Push the flexible metal rod back

It is necessary to use the release device supplied to remove the luminaire; insert the device into the gap between the retaining ring and the Mollarblock system, then push it upward until the spring clip is released (Fig.5).

DEU
VORBEREITUNG UND MONTAGE DER LEUCHTEN



MONTAGEANWEISUNGEN Miled Evo
Die Produktreihe Miled Evo besteht aus bereits montagefertigen Leuchten, die lediglich die Herstellung von Bohrungen mit je nach ausgewähltem Artikel unterschiedlichen Durchmesser in abgehängten Decken mit Stärken von 2-35 mm erfordern (siehe Angaben am Typenschild) (XXX).

VERDRAHTUNG
Für den Anschluss des Betriebsgeräts an die Netzstromversorgung ausschließlich Kabel gemäß den Angaben in den allgemeinen Hinweisen und die im Lieferumfang enthaltene dreipolige Klemmleiste mit Schnellsteckverbindung verwenden.

Hinweis: Das Betriebsgerät muss seitlich an der Leuchte angebracht werden. Der entsprechende Mindestabstand ist in den allgemeinen Hinweisen oder bei separaten Betriebsgeräten in den mit diesen gelieferten Anweisungen angegeben.

Der zusammen mit der LED-Leuchte gelieferte Treiber wurde für maximale Leistung konzipiert. Er erfüllt die Sicherheitsanforderungen nach IEC 61347, die Anforderungen an die Arbeitsweise nach IEC 62384 sowie die entsprechenden Vorschriften in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Einsatz anderer Treiber ist verboten, es sei denn, die technische Abteilung von Reggiani SPA Illuminazione liefert ausdrückliche diesbezügliche Angaben.

Z-VERDRAHTUNG
Bei der Verdrahtung zwischen LED und TREIBER handelt es sich um eine Z-Verdrahtung. Das flexible Kabel dieser Leuchte kann daher nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung des Kabels ist die Leuchte dem Hersteller zurückzugeben.

VERDRAHTUNG



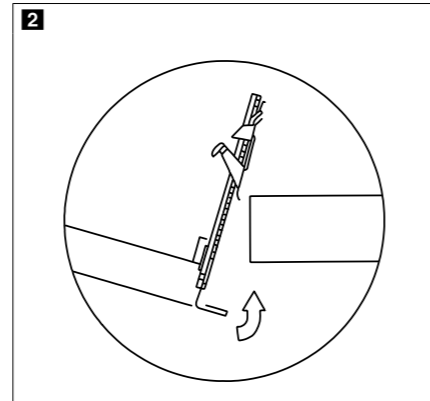
MONTAGE DER LEUCHTE
Nach der Verdrahtung und vor der Befestigung der Leuchte an der abgehängten Decke den Glashalterring (siehe Abb. 1) abnehmen.

Beachte: Den Ring zum Lösen im Uhrzeigersinn und zum Befestigen gegen den Uhrzeigersinn drehen.

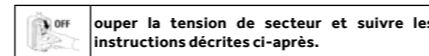
Anschließend die Leuchte in die abgehängte Decke einsetzen und mittels des Mollarblock-Befestigungssystems (siehe unten) befestigen:

(siehe Abb. 2) Den strahler in den deckenausschnitt (siehe Abb. 3) Das metallstäbchen herunterziehen, um das Mollarblock system zu verankern
(siehe Abb. 4) Das biegsame metallstäbchen wieder zurückschieben

Zum Abmontieren der Leuchte ist das im Lieferumfang enthaltene Freigabezubehör notwendig. Dieses ist in den Zwischenraum zwischen Ring und Mollarblock-Befestigungssystem einzuführen und dann nach oben zu schieben, bis die Feder freigegeben ist (siehe Abb. 5).



FRA
PRÉPARATION ET MONTAGE DES APPAREILS



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE Miled Evo
La famille Miled Evo se compose d'appareils déjà prêts pour le montage et qui nécessitent l'exécution de percages de différents diamètres en fonction de l'article sélectionné, comme indiqué sur l'étiquette du produit (XXX) dans des faux-plafonds de 2-35 mm d'épaisseur.

CÂBLAGE ÉLECTRIQUE
utiliser uniquement des câbles dont le type est indiqué dans les Remarques générales en utilisant le bornier tripolaire à branchement rapide fourni.

Avertissement : la platine d'alimentation doit être placée sur le côté de l'appareil, à la distance minimum indiquée dans les Remarques générales ou dans les instructions fournies avec les platines d'alimentation séparées.

Le driver d'alimentation fourni avec l'appareil LED est spécialement conçu pour maximiser les prestations de ce dernier. Il répond aux normes de sécurité CEI 61347 et de performance CEI 62384, ainsi qu'aux normes de compatibilité électromagnétique indérogeables.

L'utilisation d'autres drivers est interdite, sauf dérogations spéciales délivrées uniquement par le bureau technique de Reggiani SPA Illuminazione.

CÂBLAGE DE TYPE Z
Le câblage entre le LED et le DRIVER est de type Z, ce qui signifie que le câble flexible de cet appareil ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du câble, l'appareil doit être restitué au fabricant.

CÂBLAGE ÉLECTRIQUE



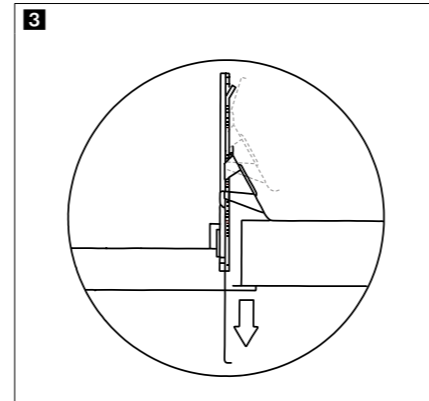
MONTAGE DE L'APPAREIL
Une fois le câblage électrique effectué, avant de procéder à la fixation de l'appareil dans le faux-plafond, ôter la colerette de blocage du verre (cf. Fig.1).

N.B. La colerette de blocage du verre doit être tournée dans le sens horaire pour la débloquer et dans le sens antihoraire pour la bloquer.

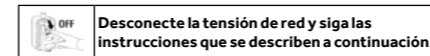
Procéder ensuite à l'insertion dans le faux-plafond et à la fixation de l'appareil au moyen du système Mollarblock, comme indiqué ci-après:

(cf. Fig.2) Insérer le projecteur dans le trou
(cf. Fig.3) Abaisser la tige en métal avec les mains pour ancrer le système Mollarblock
(cf. Fig.4) Réintroduire la tige en métal souple à l'intérieur

Le retrait de l'appareil nécessite l'utilisation de l'accessoire de déblocage fourni qui doit être inséré dans l'interstice entre la colerette et le système Mollarblock, puis poussé vers le haut jusqu'à ce que le ressort se débloque (cf. Fig.5).



ESP
PREPARACIÓN Y MONTAJE DE LOS APARATOS



INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE Miled Evo
La serie Miled Evo se compone de aparatos listos para su montaje que requieren sólo la preparación de agujeros de diferentes diámetros en función del artículo seleccionado, como se indica en la etiqueta del producto (XXX) en falsos techos de 2-35 mm de espesor.

CABLEADO ELÉCTRICO
Para el cableado eléctrico del equipo de alimentación con la red, use sólo cables del tipo que se indica en las Notas Generales, utilizando el bloque de conexión de bornes tripolar de acoplamiento rápido suministrado.

Advertencia: el equipo de alimentación debe colocarse al lado del aparato, a una distancia mínima que se indica en las Notas Generales o en las instrucciones suministradas junto con los equipos de alimentación independientes.

El driver de alimentación suministrado junto con el aparato de LED se ha estudiado especialmente para optimizar al máximo el rendimiento y es conforme con las normas IEC 61347 (seguridad), IEC 62384 (rendimiento) y con las normas de compatibilidad electromagnética cogentes.

Está prohibido usar otros tipos de driver a menos que la Oficina Técnica de Reggiani SpA Illuminazione no lo autorice expresamente.

CABLEADO DE TIPO Z
El cableado entre el LED y el driver es de tipo Z, y por lo tanto, el cable flexible de este aparato no puede sustituirse. Si se daña, el aparato debe enviarse al fabricante.

CABLEADO ELÉCTRICO



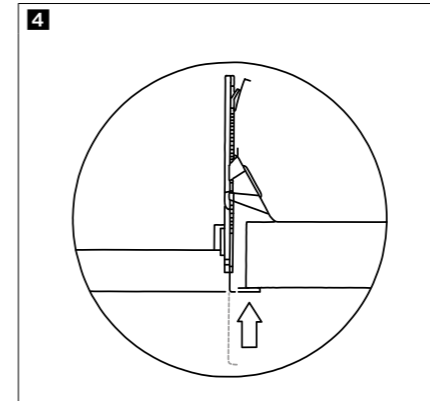
MONTAJE DEL APARATO
Tras realizar el cableado eléctrico, antes de fijar el aparato al falso techo, remueva el aro de soporte del cristal (véase la Fig.1).

NOTA: El aro debe girarse en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearlo y viceversa para fijarlo.

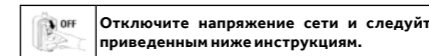
Luego, inserte el aparato en el falso techo y fjelo con el sistema Mollarblock, como muestran las figuras a continuación:

(véase la Fig.2) Inserte el proyector en el agujero de empotramiento
(véase la Fig.3) Baje con las manos la varilla de metal para fijar el sistema Mollarblock
(véase la Fig.4) Vuelva a insertar la varilla de metal flexible en el interior del sistema.

Para remover el aparato, use el accesorio de desenganche suministrado: éste debe insertarse en el espacio entre el aro y el sistema Mollarblock y, luego, empujarse hacia arriba hasta que el muelle se desengancha (véase la Fig.5).



RUS
ПОДГОТОВКА И УСТАНОВКА ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ



ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ Miled Evo
Линия моделей Miled Evo состоит из осветительных приборов, укомплектованных к установке, для которых требуется просверлить отверстия различных диаметров в зависимости от выбранного изделия, как показано на этикетке светильника (XXX) в подвесных потолках толщиной 2-35мм.

СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ
Для выполнения соединения электрических кабелей блока питания с сетью питания используйте исключительно кабели типа, указанного в разделе "Общие сведения", применяя трехполюсную клеммную панель с быстросоединяющимися разъемами, поставляемую с осветительным прибором.

Предупреждение: Блок питания должен быть установлен сбоку прибора на минимальном расстоянии, приведенном в разделе "Общие сведения" или в инструкциях, поставляемых с независимыми блоками питания.

Драйвер питания, поставляемый с осветительным прибором со светодиодами LED, сконструирован в расчете на максимальную эффективность его действия. Драйвер питания удовлетворяет нормам безопасности IEC 61347 и требованиям к эксплуатационным характеристикам IEC 62384, а также действующим требованиям по электромагнитной совместимости. Запрещается использование драйверов других типов, за исключением случаев, когда имеется специальное разрешение, выданное исключительно техническим отделом компании "Reggiani SpA Illuminazione".

КАБЕЛЬНАЯ РАЗВОДКА ТИПА Z
Кабельное соединение между светодиодами LED и ДРАЙВЕР-РОМ относится к типу Z, поэтому гибкий кабель рассматриваемого осветительного прибора не подлежит замене. В случае повреждения кабеля прибор должен быть возвращен изготовителю.

CABLEADO ELÉCTRICO



УСТАНОВКА ПРИБОРА
После выполнения электрических соединений и прежде чем приступить к закреплению прибора в подвесном потолке, снимите кольцо крепления стекла (см. рис. 1).

ВНИМАНИЕ: Кольцо следует вращать в направлении по часовой стрелке для открепления и против часовой стрелки для закрепления.

Затем вставьте прибор в подвесной потолок и закрепите его пружинами "mollarblock", как указано ниже:

(см. рис. 2) Поместите прожектор в полость встраивания
(см. рис. 3) Руками опустите металлический стержень, чтобы закрепить Mollarblock
(см. рис. 4) Вновь вставьте внутрь гибкий металлический стержень

Для того, чтобы снять прибор, необходимо использовать инструмент расцепления, поставляемый с прибором, который должен быть введен в промежуток между кольцом и пружиной "mollarblock" и затем продвинут вверх вплоть до расцепления пружины (см. рис. 5).

